

Евразийский гуманитарный журнал. 2026. № 2. С. 13–17.
Eurasian Humanitarian Journal. 2026. No. 2. P. 13-17.

Научная статья
УДК 811.111'373.43
EDN: RPWFBG
doi:10.17072/2587-6589-2026-2-13-17



<https://elibrary.ru/rpwfbg>

АББРЕВИАТУРЫ И АКРОНИМЫ КАК ПРОИЗВОДЯЩИЕ ОСНОВЫ ДЛЯ ГЛАГОЛЬНЫХ НЕОЛОГИЗМОВ В АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

Роман Евгеньевич Сёмкин

Пермский государственный национальный исследовательский университет, Пермь, Россия,
semkinroman2019@mail.ru

Аннотация. В статье рассматривается глагольный неологизм to ICE, образованный от одноимённого акронима и ещё не зафиксированный в словарях. ICE расшифровывается как *Иммиграционная и таможенная полиция США*, в полномочия данной службы входят задержание и депортация нелегальных иммигрантов. На основании контекстов употребления на американском интернет-форуме Reddit определяется значение данного глагола и его оттенки, особенности функционирования глагола, степень его экспрессивности, даётся авторский перевод контекстов на русский язык. Согласно результатам исследования, ICE является глаголом политической тематики и употребляется говорящими с целью осуждения действия этой службы. Анализ контекстов показывает, что люди испытывают страх и недоверие к ICE и желают применения тех же санкций к лицам, которые им неприятны. Это обусловлено тем фактом, что значительная часть пользовательской базы форума Reddit не приветствует политику Д. Трампа и относится к Республиканской партии США отрицательно. Представляется, что аббревиатуры и акронимы являются продуктивными основами для образования глаголов путём конверсии в английском языке, особенно в разговорной интернет-среде, где важен быстрый обмен информацией с сохранением выразительности сообщения. Возникновение подобных слов обусловлено посредством закона языковой экономии и самоорганизации языка как системы. Отсубстантивные глаголы включают инкорпорированный актант, что делает эти единицы вдвойне экономными, фактически они представляют собой компрессированные словосочетания с глаголом. Идентификация глагольных образований подобного типа возможна благодаря контексту и фоновым знаниям исследователя. Количество глагольных неологизмов с аббревиатурами и акронимами в качестве производящей основы со временем будет расти.

Ключевые слова: акронимы, аббревиатуры, инкорпорация, глагольные неологизмы, отсубстантивные глаголы, английские глаголы.

Для цитирования: Сёмкин Р. Е. Аббревиатуры и акронимы как производящие основы для глагольных неологизмов в английском языке // Евразийский гуманитарный журнал. 2026. № 2. С. 13–17. <https://doi.org/10.17072/2587-6589-2026-2-13-17>. EDN: RPWFBG

Original article

ABBREVIATIONS AND ACRONYMS AS GENERATING BASES FOR VERBAL NEOLOGISMS IN ENGLISH

Roman E. Syomkin

Perm State University, Perm, Russia, semkinroman2019@mail.ru

Abstract. The article examines the verbal neologism to ICE, formed from the acronym of the same name and not recorded in dictionaries at the moment. ICE stands for *US Immigration and Customs Enforcement*: this agency is engaged in the detention and deportation of illegal immigrants. Based on the contexts of use from the American forum Reddit, the shades of meaning of this verb, the features of its

functioning, and the degree of expressiveness are determined, and a translation of the contexts into Russian is given. According to the results of the study, ICE is a politically themed verb and is used by speakers to condemn the actions of said agency. An analysis of the contexts shows that people are afraid and distrustful of ICE and want the same sanctions to be applied to the people they dislike. This is due to the fact that a significant part of the user base of the Reddit forum does not welcome Donald Trump's policy and perceives the US Republican Party negatively. It appears that abbreviations and acronyms are productive bases for the formation of verbs by conversion in the English language, especially in the colloquial Internet environment which values rapid exchange of information while maintaining the expressiveness of the message. The emergence of such words turns out to be the implementation of the law of linguistic economy and self-organization of language as a system. Such verbs include an incorporated actant which makes these units as twice as economical. In fact, these verbs equal to compressed phrases with a verb. Identification of verb formations of this type is possible due to the context and background knowledge of the researcher. The number of verbal neologisms with abbreviations and acronyms as a generating base will grow over time.

Keywords: acronyms, abbreviations, incorporation, verbal neologisms, denominal verbs, English verbs.

For citation: Syomkin R. E. Abbreviations and acronyms as generating bases for verbal neologisms in english. *Eurasian Humanitarian Journal*. 2026;2:13-17. (In Russ.). <https://doi.org/10.17072/2587-6589-2026-2-13-17>. EDN: RPWFBG

Введение

Любой язык постоянно обогащается новыми словами, процессы словообразования идут непрерывно по мере возникновения новых явлений, предметов, технологий. Язык находится в бесконечном движении и развитии, его функционирование при этом регулируется законом экономии, «синтезом действующих сил», который «включает всё: и ликвидацию бесполезных различий, и появление новых различий, и сохранение существующего положения» [Мартине 1960: 130]. Принцип экономии в речевой среде способствует более оптимальному выражению мыслей носителями, что отражается в самой системе языка.

Появление новых глаголов и анализ их функционирования представляет особый интерес для исследователей, поскольку семантика глагола включает модель ситуации. Как отмечал В. фон Гумбольдт, глагол – «нерв самого языка» [Гумбольдт 2000: 199].

Широкой продуктивной базой для глагольных неологизмов оказываются имена существительные, собственные и нарицательные. К числу таковых относят акронимы и аббревиатуры – единицы, которые по своей природе являются экономными. Стоит отметить, что в отечественной традиции понятие «акроним» распространено не так широко. В англоязычной лингвистике акронимы – это вид аббревиатур, которые произносятся как единое слово (NATO, laser) [Crystal 2008: 1], что фактически совпадает с определением звуковой инициальной аббревиатуры [Ахманова 2004: 22; БЭС: 9; Жеребило 2010: 20].

Одной из характерных особенностей английского языка, безусловно, является его аналитический строй, который благоприятствует конверсному словообразованию. Интернет, социальные сети и цифровые технологии играют решающую роль в создании и распространении таких слов. В частности, за последние годы в английский язык вошли глаголы, образованные от названий социальных сетей: *to YouTube*, *to Pinterest* и т. п. [Король 2020: 57–59].

Помимо тех глаголов, что уже находятся в словарях, непрерывно появляются окказиональные единицы, потенциально обладающие высоким уровнем экспрессивности. Так, на сегодняшний день известны следующие глаголы, образованные от акронимов и аббревиатур: *to DM*, *PM*, *IM*, *NFT*, *IPO*, *TL;DR*, *SWAT*, *ICE*, *DOGE* и др.

Основная часть

Исследование посвящено анализу актуализации семантических особенностей глагола *to ICE* (встречается также вариант написания *to ice*). Данный глагол не является частотным (29 контекстов употребления на американском форуме Reddit) и не зафиксирован в словарях. Глагол образован от акронима ICE (произносится как английское слово *ice*), расшифровка которого – US Immigration and Customs Enforcement; Иммиграционная и таможенная полиция США. Эта служба была создана в 2003 г. и занимается, в основном, борьбой с

незаконной миграцией [Who We Are: эл. ресурс]. Широкое внимание общественности действия ICE привлекли после вступления Дональда Трампа в должность Президента США в 2025 г., когда агенты данной службы начали устраивать массовые задержания иммигрантов и туристов.

Поскольку глагол *to ICE* образован от имени существительного, он является отсубстантивным. С точки зрения семантики это глагол с инкорпорированным актантом; участник ситуации «встроен» в его семантическую структуру. По мнению Е. А. Смирновой, инкорпорирование актанта происходит следующим образом: семантика производящей основы заимствуется, к ней прибавляется семантика нового слова, определённая статусом новой части речи, что приводит к усложнению семантической структуры глагола. В процессе вербализации сема предметности, занимающая центральное место в семантической структуре существительного, модифицируется в сему глагольного актанта, а ведущей становится сема действия. Существительное, выступившее в качестве производящей основы, получает в производной глагольной основе статус семантического компонента [Смирнова 2012: 104–105].

Как утверждает М. А. Анохина, глаголы с инкорпорированным актантом реализуют принцип семантической компрессии и фактически эквивалентны сочетаниям с глаголом: *to babysit – to sit with a baby; to speed-read – to read with high speed; to spacewalk – to walk in the space* [Анохина 2006: 76]. Так, глагол *to ICE* фактически эквивалентен сочетанию «to detain someone as an illegal immigrant», чем и занимается данная служба, и обладает значением *задержать с целью депортации*.

None of the tourists want to get ICED. (www.reddit.com...) – Никто из туристов не хочет, чтобы его **задержали [и выдворили из страны]**¹.

Then come the stories every day of Trump voters crying because someone they actually care about is ICED (www.reddit.com...) – А потом каждый день случаются истории про то, как избиратели Трампа режут, потому что их родных **задержали ICE [чтобы депортировать]**.

This isn't a case of some tourist getting ICE'd. (www.reddit.com...) – Это не тот случай, когда какого-то туриста **задержали и депортировали**.

Значение глагола *to ICE* обладает разными контекстуальными оттенками, в отдельных примерах значение задержания перевешивает значение депортации. Подразумевается, что людей, задержанных ICE, ждёт депортация, хотя в некоторых контекстах говорящие ставят акцент на самом задержании, включая процесс нахождения человека в неволе, без указаний на высылку из страны.

You are about four weeks late, there's that girl that was ICED and not even her lawyer knows where she is being held. (www.reddit.com...) – Вы опоздали где-то на месяц, одна девушка **попалась ICE**, и даже адвокат не знает, где её держат.

There's a terrifying reality where instead of being SWAT'd people are going to start getting ICE'd. (www.reddit.com...) – Мы живём в страшном мире, где вместо облав SWAT на людей **будут насыпать ICE**.

Встречаются случаи, когда глагол реализует только значение задержания, но значение депортации вынесено за пределы слова и реализуется иными средствами, например, однородными членами.

I'm going to guess the justices on the appeals court are afraid of getting iced and sent to CECOT without being allowed to even make a phone call. (www.reddit.com...) – Мне кажется, что судьи апелляционного суда боятся, что их **задержат** и отправят в CECOT², не дав им даже права на звонок.

В других контекстах, напротив, в значении доминирует именно компонент насильственного перемещения в другую местность.

Its designed so that people like Mamdani can be declared a non-citizen and then ICED out of the country. (www.reddit.com...) – Система устроена так, чтобы лишать гражданства людей типа Мамдани и **высылать** их из страны.

¹ Здесь и далее перевода наш.

² CECOT – центр содержания террористов, тюрьма в Сальвадоре.

В ходе анализа было обнаружено, что глагол употребляется в пассивном залоге с глаголами *get* и *be*, случаев использования глагола в активном залоге (ср.: «they ICED my neighbor») выявлено не было. Таким образом, *ICED*, *iced*, *ICED*, *ICE'd* являются не чем иным, как причастиями прошедшего времени *Past Participle*, формами исходного глагола.

Мы полагаем, причин этому может быть несколько: во-первых, название организации, от которого был образован глагол, уже содержится в его основе, что делает употребление подлежащего в активном залоге избыточным (ср.: *ICE ICED) и ставит на его место прямое дополнение, перенося действие с субъекта на объект. Во-вторых, говорящему важно сделать центром высказывания именно объект, то есть лицо, по отношению к которому совершаются репрессивные меры.

Являясь продуктом современного интернет-сленга, глагол обладает высокой степенью экспрессивности.

Oh shit did they get iced? (www.reddit.com...) – Чёрт, их что, загребли?

... *better tone down that accent, honey – or you'll get ICED.* (www.reddit.com...) – ... смягчи свой акцент, дорогуша, или за тобой придут.

Dis girl need to get ICED (www.reddit.com...) – Эту девчонку должны забрать ICE.

Примечательно, что глагол употребляется в контекстах, в которых говорящие осуждают действия этой службы, испытывают страх и недоверие к ней, желают применения таких санкций к людям, которые им неприятны. Вероятно, это обусловлено тем, что значительная часть пользовательской базы форума Reddit не приветствует политику Д. Трампа и относится к Республиканской партии США отрицательно.

Заключение

На примере глагола *to ICE* можно говорить о высокой продуктивности акронимов как основ для глагольных неологизмов в английском языке, которые являются ещё более экономными единицами. Подобным глаголам, возникающим в интернет-среде, наравне с экономностью свойственна также высокая степень экспрессивности.

Знание контекста и общих сведений позволяют идентифицировать такие глаголы и оттенки их значений. На наш взгляд, количество глагольных неологизмов с аббревиатурами и акронимами в качестве производящей основы будет со временем расти.

Список литературы

1. Анохина М. А. Семантическая инкорпорация как один из способов реализации когнитивной модели глагола (на материале английского языка) // Ползуновский вестник. 2006. № 3. С. 73–82. EDN: KZCHPF
2. Гумбольдт В. фон. Избранные труды по языкознанию: Пер. с нем. / Общ. ред. Г. В. Рамишвили; Послесл. А. В. Гулыги и В. А. Звегинцева. М.: ОАО ИГ «Прогресс», 2000. 400 с.
3. Король Ю. А. О семантике английских глагольных неологизмов последних десятилетий (на материале глаголов, образованных от наименований социальных сетей) // Вестник Минского государственного лингвистического университета. Серия 1: Филология. 2020. № 6 (109). С. 57–64. EDN: FLYOZU
4. Мартине А. Принцип экономии в фонетических изменениях. М.: Издательство иностранной литературы, 1960. 262 с.
5. Смирнова Е. А. Инкорпорированные актанты в семантике отсубстантивных глаголов английского языка // Вестник ЛГУ им. А. С. Пушкина. 2012. № 2. С. 104–107. EDN: PJBQIZ
6. Who We Are | ICE. URL: <https://www.ice.gov/about-ice> (дата обращения: 05.09.2025).

Список словарей

1. Ахманова О. С. Словарь лингвистических терминов. Изд. 2-е, стереотипное. М.: Едиториал УРСС, 2004. 576 с. ISBN: 5-354-00600-7 EDN: QQUQNX
2. Жеребило Т. В. Словарь лингвистических терминов. Изд. 5-е, испр. и доп. Назрань: ООО «Пилигрим», 2010. 486 с. ISBN: 978-5-98993-133-0 EDN: RUSOUC
3. Языкознание. Большой энциклопедический словарь. Гл. ред. В. Н. Ярцева. Изд. 2-е. М.: Большая Российская энциклопедия, 1998. 685 с.
4. Crystal D. A Dictionary of Linguistics and Phonetics. 6th edition. Blackwell Publishing, 2008. 529 p.

References

1. Anohina M. A. Semanticheskaya inkorporaciya kak odin iz sposobov realizacii kognitivnoj modeli glagola (na materiale anglijskogo yazyka) [Semantic incorporation as one of the ways of implementing the cognitive model of the verb (based on the English language)]. *Polzunovskij vestnik* [Polzunovskij vestnik]. 2006, no. 3, pp. 73-82. EDN: KZCHPF (In Russ.).

2. Gumbol'dt V. fon. Izbrannye trudy po yazykoznaniyu [Selected Works on Linguistics]. Moscow, OAO IG «Progress», 2000, 400 p. (In Russ.).
3. Korol' Yu. A. O semantike anglijskih glagol'nyh neologizmov poslednih desyatiletij (na materiale glagolov, obrazovannyh ot naimenovaniy social'nyh setej) [On the semantics of English verb neologisms of recent decades (based on verbs derived from the names of social networks)]. *Vestnik Minskogo gosudarstvennogo lingvisticheskogo universiteta. Seriya 1: Filologiya* [Bulletin of Minsk State Linguistic University. Series 1: Philology]. 2020, no. 6 (109), pp. 57-64. EDN: FLYOZU (In Russ.).
4. Martine A. Princip ehkonomii v foneticheskikh izmeneniyah [The principle of economy in phonetic changes]. Moscow, Izdatel'stvo inostranoj literatury, 1960, 262 p. (In Russ.).
5. Smirnova E. A. Inkorporirovannye aktanty v semantike otsubstantivnyh glagolov anglijskogo yazyka [Incorporated actants in the semantics of substantive verbs of the English language]. *Vestnik LGU im. A. S. Pushkina* [Bulletin of the Leningrad State University named after A.S. Pushkin]. 2012, no. 2, pp. 104-107. EDN: PJBQIZ (In Russ.).
6. Who We Are | ICE. URL: <https://www.ice.gov/about-ice> (accessed: 05.09.2025).

List of dictionaries

1. Ahmanova O. S. Slovar' lingvisticheskikh terminov [Dictionary of linguistic terms]. 2th ed., Moscow, Editorial URSS, 2004, 576 p. ISBN: 5-354-00600-7 EDN: QQUQNX (In Russ.).
2. Zherebilo T. V. Slovar' lingvisticheskikh terminov [Dictionary of linguistic terms]. 5th ed., Nazran, Pilgrim, 2010, 486 p. ISBN: 978-5-98993-133-0 EDN: RUSOUC (In Russ.).
3. Yazykoznanie. Bol'shoj ehnciklopedicheskij slovar' [Linguistics. The Complete Encyclopedic Dictionary]. Chief Ed. V. N. Yarceva, 2th ed., Moscow, Bol'shaya Rossijskaya ehnciklopediya, 1998, 685 p. (In Russ.).
4. Crystal D. A Dictionary of Linguistics and Phonetics. 6th edition, Blackwell Publishing, 2008, 529 p.

Информация об авторе

Р. Е. Сёмкин – аспирант, кафедра зарубежной филологии,
Пермский государственный национальный исследовательский университет.

Information about the author

R. E. Syomkin – Postgraduate Student, Department of Foreign Philology, Perm State University.

Статья поступила в редакцию 10.01.2026; одобрена после рецензирования 20.01.2026; принята к публикации 25.02.2026.

The article was submitted 10.01.2026; approved after reviewing 20.01.2026; accepted for publication 25.02.2026.